

Προϋπάντησις Εἰς τόν Ἑσπερινόν, Ἦχος Α', Πά

Πα

Την κοι νην Α να στα σιν προ του σου πα θου ους πι στου ου ου

με ε νος εκ νε ε κρων η η γει ει ει ρας το ον Λα α

Πα

ζα α α ρον Χρι στε ε ε ε ο ο Θε ε ε ος

ο ο ο ο ο ο θεν και η η μεις ω ως οι παι αι

αι δε ες τα της νι ι κης συ υ υ υμ βο ο λα α

α φε ε ε ρο ον τε ες σοι τω νι κη η τη του

θα να α α του ου βο ο ω ω ω ω ω ω μεν ω σαν

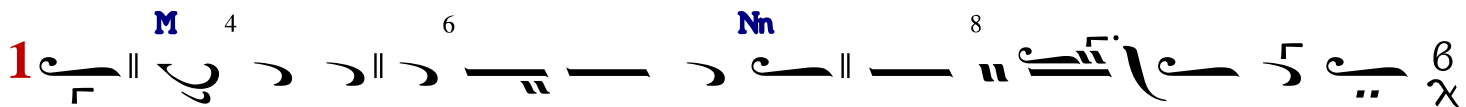
Πα

να α εν τοις υ υ υ ψι στοις ευ λο γη με νος ο


ο ερ χο ο ο ο ο με ε ε ε νος εν ο ο νο ο

μα τι ι ι Κυ υ υ ρι ι ι ι ου

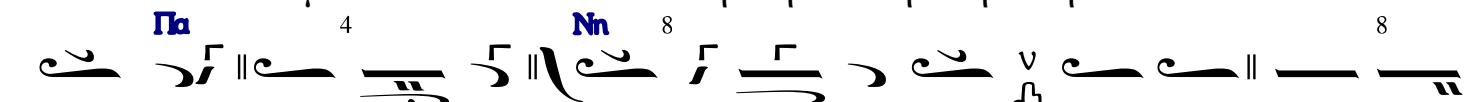
Ἀνοιξαντάρια Θεοδώρου Φωκαέως<sup>1</sup>, Ἦχος πλ. Δ', ἦ ᾗ Νῆ

**1**  **M** 4 6 **Nn** 8 8 β χ

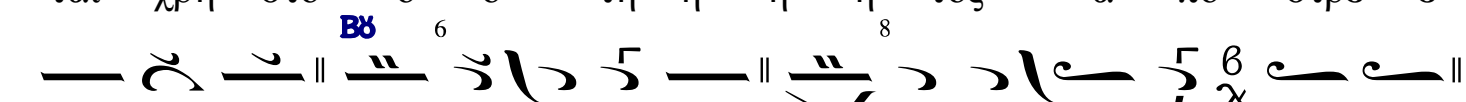
**Α** νοι ξα αν το ο ος σου την χει ει ει ει ει ρα

 8 Δ 4 8


τα συ υμ πα αν τα πλη η σθη η η σο ο ο ον

 **Πα** 4 **Nn** 8 8

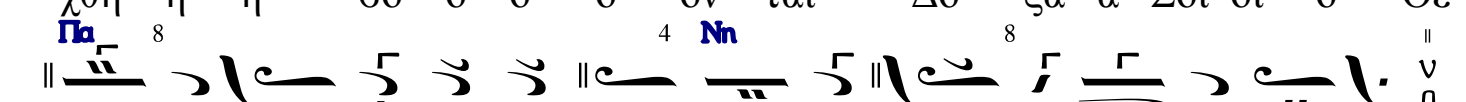
ται χρη στο ο ο τη η η η η τος α πο στρε ε

 **Ββ** 6 8 β χ

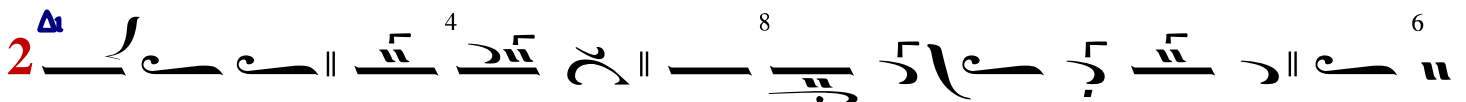
ε ψαν τος δε σου το ο ο προ σω ω πο ον τα ρα

 **Nn** 4 6 8


χθη η η σο ο ο ο ον ται Δο ξα α Σοι οι ο Θε

 **Πα** 8 4 **Nn** 8 8 β χ

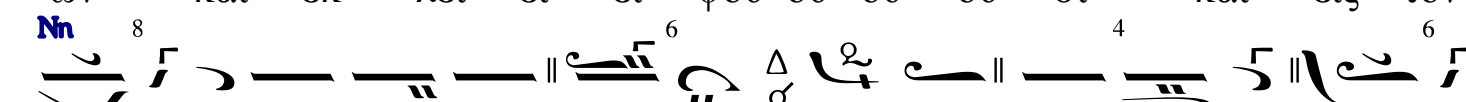
ο ο ο ος Αλ λη λου ου ου ι ι ι ι α

**2**  Δ 4 8 6


**Α** ν τα νε λει εις το πνε ε ευ μα α α αυ τω ω

 8 6 8


ων και εκ λει ει ει ψου ου ου ου σι και εις τον

 **Nn** 8 6 4 6

χου ου ουν α α αυ τω ων ε πι στρε ε ε ψου ου

 8 **Πα** 8

ου ου σιν Δο ξα α Σοι οι ο Θε ο ο ο ος Αλ λη

 4 **Nn** 8 8 β χ

λου ου ου ι ι ι ι α

<sup>1</sup> Μουσικός Πανδέκτης, τόμος 1, εκδόσεις «Ζωή», Αθήνα 1977<sup>4</sup>, σσ. 2-9

**3** **Nh** 4 **Δ** 4 4 8

**Ε** ξα πο στε λεις το ο πνε ε ευ μα α α α

**Nh** 4 6 **Γα** 4 **Δ** 4

σου και κτι σθη η σο ον ται αι και α να και νι

**Nh** 4 **Δ** 4 8

1 1 ει ει εις το προ ο σω ω πον τη η ης γη ης

**Πα** 6 **Nh** 6 **Γα** 8

Δο ξα Σοι Πα α α τερ Δο ο ξα α Σοι οι Υι υι

**Δ** 6 8

ε ε ε ε ε Δο ξα α Σοι το Πνε ε ευ μα α

**Γα** 6 **Nh** 8

το ο ο Α α γι ι ι ον Δο ξα α Σοι οι

**Πα** 8 **Nh** 4 **Δ** 8

ο Θε ο ος Αλ λη λου ου ου ι ι ι ι α

**4** **Γα** 4 **Δ** 6 4 6

**Η** η τω η δο ξα α Κυ υ ρι ι ι ου ου

**Nh** 6 **Ββ** 6

εις τους αι ω ω να α ας ευ φραν θη η σε

**Nh** 6 **β** 4

ται αι αι Κυ ρι ι ο ος ε πι τοις ε ε ερ

**Γα** 6 **Δ** 6

γοι οις α α αυ του Δο ξα Σοι οι οι Α γι ι ε

**Γα** 6 **Δ** 4 6

8 Δο ο ο ξα α Σοι οι Κυ υ υ ρι ι ι ι ε

**Δ** 4 8

Δο ξα α Σοι οι Βα σι λευ Ου ου ρα α α α νι

ι ι ε ε ε Δο ξα α Σοι οι ο Θε ο ο  
 ο ος Α α αλ λη λου ου ου ι ι ι ι α  
**5** Ο ε πι βλε ε ε ε ε πων ε πι ι ι τη η η  
 ην γην και ποι ων α α αυ την τρε ε ε ε ε  
 ε μειν ο α πτο με ε νος των ο ρε ε ω ω  
 ων και κα πνι ι ι ι ι ζο και κα πνι ι ζο  
 ο ον ται Δο ο ξα Σοι οι οι Α γι ι ε Δο ο  
 ξα α Σοι οι Κυ υ υ ρι ι ι ι ε Δο ο ξα  
 α α Σοι Βα σι λευ Ου ου ρα α α α α νι ι  
 ι ι ου ρα α νι ι ι ε Δο ο ξα α α Σοι  
 το Πνε ε ευ μα το Α α α α α α γι ι ι το  
 α α γι ι ο ον Δο ξα α Σοι οι ο Θε ο ο  
 ο ο ος Αλ λη λου ου ου ι ι ι ι α

**6** **Πα** 6 **Nh** 8

**Α** σω τω Κυ ρι ι ι ω ω εν τη ζω ω η  
 η η η μου ψα λω ω τω Θε ε ω ω ω μου ε ως  
**Πα** **Nh** 6 **Δ** 8

υ πα α αρ χω ω Δο ξα α Σοι οι Τρι συ πο ο  
 στα α τε Θε ε ο ο ο τη ης Πα α α α α τερ  
**Δ** 4 **Πα** 6 **Ββ** 6

Υι υι ε και Πνε ε ευ μα α Σε ε προ σκυ υ  
 νου ου ου ου με ε εν και δο ο ξα α α ζο ο  
 ο ο μεν Δο ο ξα α Σοι οι ο Θε ο ο ο ο  
**Nh** 4 8

ος Αλ λη λου ου ου ι ι ι ι α

**7** **Nh** 6 8

**Η** δυν θει η η η α αυ τω η δι α λο ο  
 γη η η η μου ε γω ω δε ε ευ φραν θη η  
 σο ο ο μαι ε πι τω Κυ υ ρι ι ι ω ω  
 Δο ξα α Σοι οι Πα α τε ρα α α να α α αρ  
 χε Δο ξα α Σοι Υι ε συ υ υ να να αρ χε Δο

6 8 8 8

ξ α α Σοι το Πνε ε ευ μα α το ο ο Α α γι

ι ι ον το ο μο ου ου σι ι ι ον και

ο μο ο ο ο ο ο θρο ο και ο μο ο θρο ο

νο ον Τρι α ας Α γι α Δο ο ο ο ο ξα α

α α Σοι Δο ο ξα α Σοι οι ο Θε ο ο ο ο

ος Αλ λη λου ου ου ου ου ι ι ι ι α

**8** **Nh** **Pa** 4 6 8 **Nh**

**Ε** κλει ποι εν α μαρ τω ω ω λοι α πο ο ο ο

τη η η η ης γη ης και α α α νο ο ο

μοι οι οι ω στε ε μη η υ πα α αρ χει ει ν α

α αυ τους Δο ξα Σοι οι οι Πα α α τερ Δο ξα α Σοι

Υι υι ε ε ε ε Δο ο ξα α α Σοι το Πνε ε

ευ μα α α το Α α α α α α γι ι ι το

Α α γι ι ο ον Τρι α ας Α γι α Δο ο ο

6 8 8 Γα 8

ξ α α α Σοι Δο ο ξ α α Σοι οι ο Θε ο

Nh 4 8

ο ο ο ος Αλ λη λου ου ου ι ι ι ι α

9 Nh Δ 8

Ευ λο ο ο ο γει η ψυ χη η η η μου

4 6 6

το ον Κυ υ υ ρι ι ι ι ον ο η λι

8 Πα 4 Nh 6

ο ος ε ε ε γνω τη ην δυ υ υ σι ιν α α αυ

6 Πα 6 Nh 8 Δ 4

του ε ε ε ε ε θου σκο ο ο τος και ε γε ε

6 Nh 8

ε νε ε το ο ο νυξ Δο ο ξ α α Σοι οι Βα

Δ 8 8

σι λε ε ε ευ ε που ου ρα α α α α α

4 6 8

α νι ι ε ε που ρα α νι ι ι ε Δο ο

6 6

ξ α α α Σοι Παν το κρα α α τω ω ωρ συ υ υν

4 6 Nh 6

Υι υι ω ω και Πνε ευ μα α α τι Δο ο ξ α σοι

4 Πα 8 4 Nh 8

ο Θε ε ο ος Αλ λη λου ου ου ι ι ι ι α

**10** **Nh** 4 **Δι** 8 **Nh** 6 **Bδ**

**Ω**ς ε με γα λυ υ υν θη η η τα ε ερ γα Σου ου

**Κυ** ρι ι ε πα α α α αν τα εν σο φι ι ι

α ε ποι οι οι η η η η σας Δο ξα α Σοι Πα

α τε ερ α α γε ε εν νη η η η τε Δο

ξα α Σοι οι Υι ε ε ε ε γεν νη η τε Δο ο

ξα α α α Σοι το Πνε ευ μα το ο ο Α

γι ι ο ον το εκ του Πα α τρο ος ε εκ πο

ρε ευ ο ο ο με ε ε ε νον και εν Υι ω

α να παυ ο ο ο με ε ε ε νον Τρι α ας Α

για Δο ο ο ξα α α α Σοι Δο ο ξα α

Σοι οι ο Θε ο ο ο ο ος Αλ λη λου ου ου

ι ι ι ι α



**Nh** 6 8 6

**Δ**ο ο ξα Πα α τρι ι ι ι και Υι υι ω

**Πα** 4 4 **Nh** 8

και αι Α α γι ω Πνε ε ευ μα α α α τι

**Nh** 8 6 4

**Κ**αι νυ υ υ υν και α α ει και εις τους αι ω ω

**Nh** 6 4 8

να α ας των αι ω ω ω νω ων α α α μην

**Nh** 8 8 β λ

**Α**λ λη λου ου ι ι α Αλ λη λου ι ι α

**Δ** 6 8 **Nh** 4

Αλ λη λου ι ι α Δο ξα α Σοι οι οι ο ο Θε

**Γ** 4

ε ε ο ο ο ος

**Μ** **Nh** 8 8 β λ

**Α**λ λη λου ι ι α Αλ λη λου ι ι α Αλ

**Δ** 6 8 **Nh** 8 **Πα** 8

λη λου ι ι α Δο ξα α Σοι οι ο Θε ο ος Αλ λη

**Γ** 4 **Nh** 8

λου ου ου ι ι ι ι α

**Nh** 8

**A** λ λη λου ου ι ι α Αλ λη λου ι ι α Αλ

λη λου ι ι α Δο ξα α Σοι οι ο ο Θε ε ε

ο ο ο ος η ελ πι ι ις η η η η ελ

πι ις η η η μων Κυ υ υ ρι ε δο ο ο ο ο

ξα α α α α σοι οι οι οι οι οι οι οι οι

**M** **Γα** 8

**A** λ λη λου ου ι ι ι ι α Αλ λη λου ου

ου ου ι ι ι ι α Αλ λη λου ου ι ι ι ι

α Δο ο ξα α Σοι οι ο ο Θε ε ε ο ο ο


ος η ελ πι ι ις η η η η ελ πι ις η

η η μων Κυ υ υ υ υ υ υ υ υ ρι ι


ι ι ι ε δο ο ο ο ο ο ο ξα α σοι οι οι

οι οι οι οι οι οι οι οι οι οι οι οι

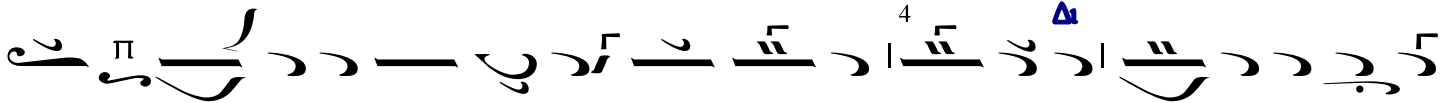
Ἦχος πλ. Β', ἦ Πα

4 Πα |  4 Δι


**Ν**ε ε Κυ ρι ι ε ε κε κρα α ξα α προ ος σε ει σα α α

 3 Πα

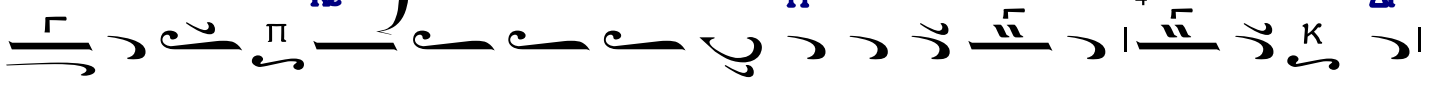
κου ου σο ον μου ει σα κου σο ο ον μου Κυ υ ρι ι ι

 4 Δι

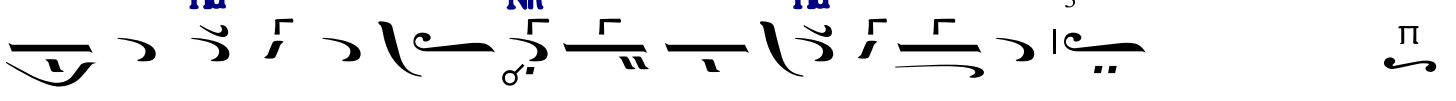
ε Κυ ρι ε ε κε κρα ξα προ ος σε ε ει σα α α κου ου

 Πα

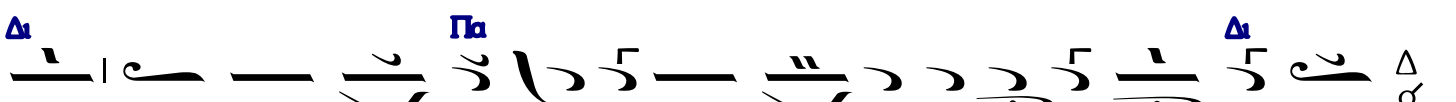
σο ον μου προ σχες τη φω νη η η η τη ης δε η η σε ω ω

 Κε Μ Δι

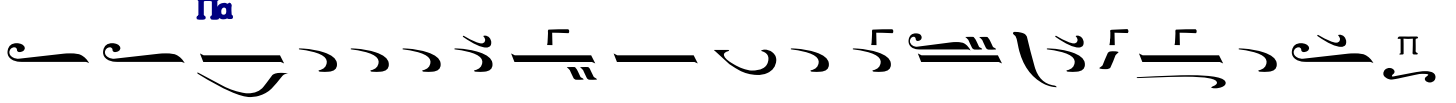
ω ως μου εν τω κε κρα γε ναι αι με προ ος σε ε ει

 Πα Νη Πα Πα 3


σα κου σο ον μου Κυ υ υ υ ρι ι ι ι ε

Δι Πα Δι  Δ


**Κ**α τευ θυν θη τω η η η προ ο ο σε ευ χη η μου

 Πα


ως θυ μι ι α α μα α ε νω ω ω πι ο ο ο ον σου

 Κε Δι

ε ε παρ σι ις των χει ρω ω ων μου θυ σι α ε ε ε ε

 Πα Νη Πα Δι Πα Νη

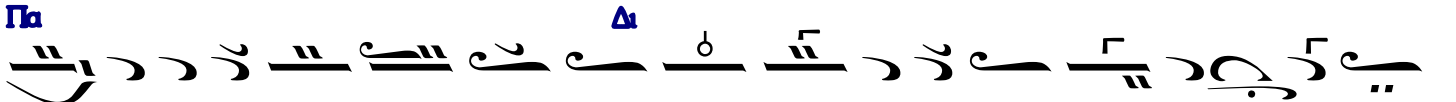
σπε ε ε ρι ι νη η η ει σα κου σο ον μου Κυ υ υ

 Πα 3

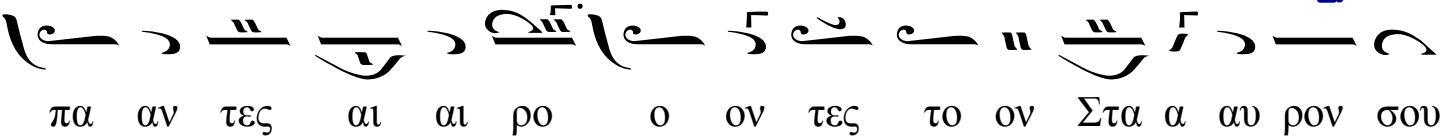
υ ρι ι ι ι ε



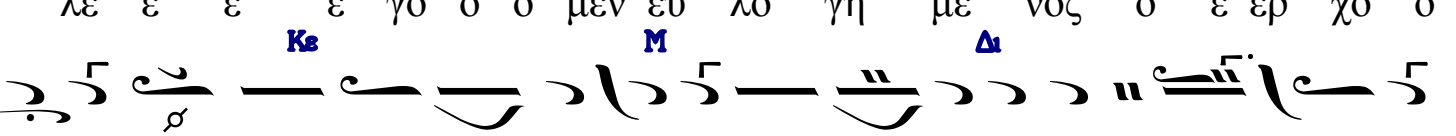
**Ε** αν α νο μι ας πα ρα τη ρη σεις Κυ ρι ε Κυ ρι ε τις υ πο  
στη σε ται ο τι πα ρα σοι ο ι λα σμο ο ος ε ε ε ε στιν



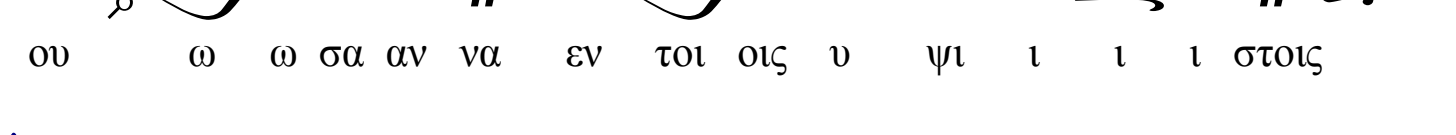
**Σ** η με ε ρον η χα ρις του α γι ι ου Πνε ευ μα α τος  
η μα α α ας συ υ νη η η η γα α α α γε και



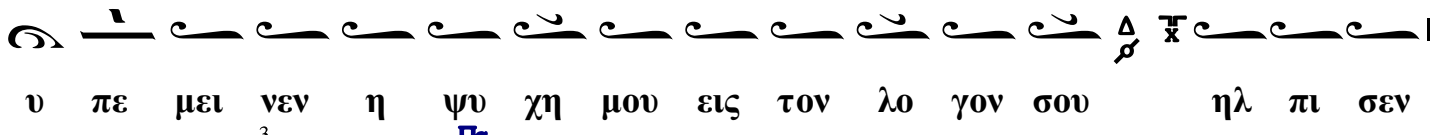
πα αν τες αι αι ρο ο ον τες το ον Στα α αυ ρον σου



λε ε ε ε γο ο ο μεν ευ λο γη με νος ο ε ε ρ χο ο  
με ε νος εν ο νο ο μα α α τι ι ι Κυ υ ρι ι ι



ου ω ω σα αν να εν τοι οις υ ψι ι ι ι στοις



**Ε** νε κεν του ο νο μα τος σου υ πε μει να σε Κυ ρι ε  
υ πε μει νεν η ψυ χη μου εις τον λο γον σου ηλ πι σεν  
η ψυ χη μου ε πι ι ι τον Κυ υ ρι ι ι ον

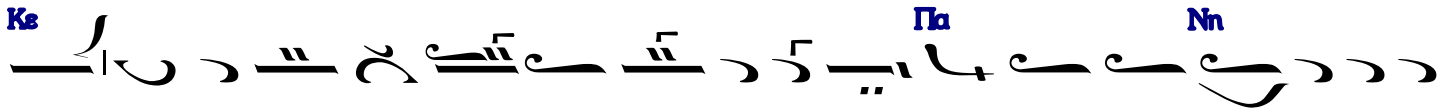
Τό αυτό (Σήμερον ή χάρις του άγιου Πνεύματος).



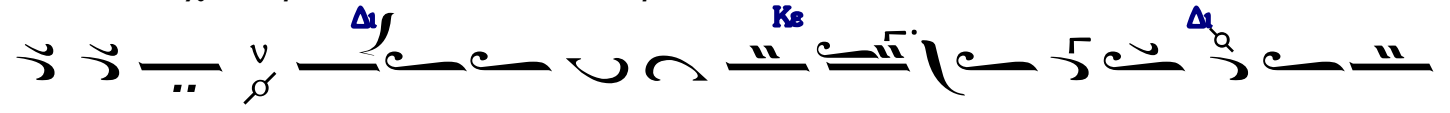
**Α**πο φυλακης πρωιας μεχρι νυκτος απο φυλακης πρω



ιας ελπισατω Ισραηλ επι ιι τον Κυρι ιι ον



**Ο**εχων θρονου σου ρααα νον και υποποοδι



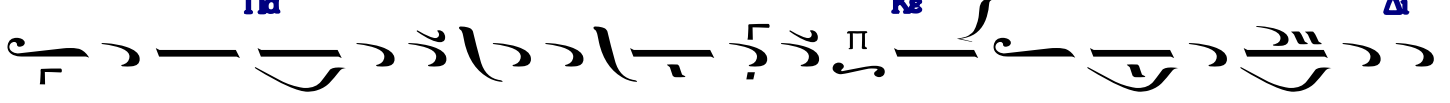
ον την γην ο του Θεου Πατρος Λοοο γος και Υιος



σου υναα ιι ιι δι ιι ιι ος επιπωω



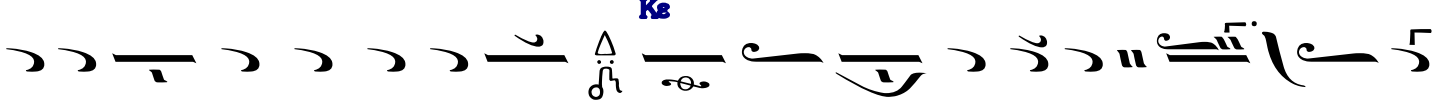
λου ουουαα λοοο γουε μετριασεσημερον



εν Βηθανια εελθωων οθεν παιαιδεεεσ



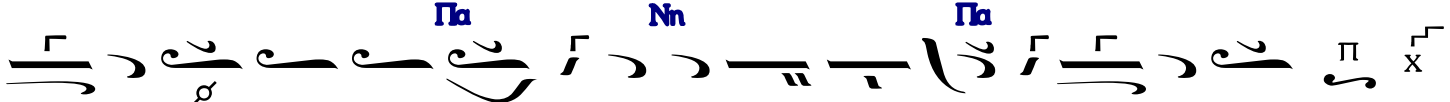
Εεβραιαιαιων κλαδους χερσικατεχοοντες ευφη



ηηη μου συνφωωνη ωσαν ναεντοις υυψιιι



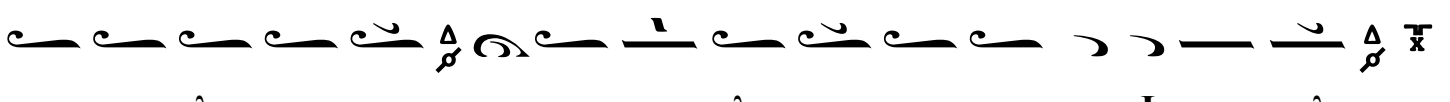
στοις ευλογημενος οοεερχοοομεε



εενοσ βασιλεευσ του Ιιιισρααααηλ



**Ο**τι παρω Κυριω τοελεος και πολλη παρ



αυτω λυτρωσις και αυτος λυτρωσεται τον Ισραηλ

εκ πα σων των α νο μοι ω ω ων α α α αυ του

**Πα** Δευ τε και η μεις ση η η με ε ε ε ρον πας ο νε ο ος

**Κε** Ι ι ι σρα α ηλ η εξ ε θνω ων Ε ε εκκλη η σι ι ι

α με τα του προ φη του Ζα χα ρι ου ου ου εκ βο η

σω ω ω ω μεν και αι αι ρε ε ε σφο ο ο δρα θυ γα α

**Πα** τερ Σι ι ων κη η ρυ υ σ σε ε θυ γα τερ Ι ε ρου ου σα α

α λημ ο τι ι δου ο βα σι λε ε ευς σου ερ χε ται σοι πρα

**Πα** υ υ υς και αι σω ω ω ζων και ε πι βε βη κως ε πι


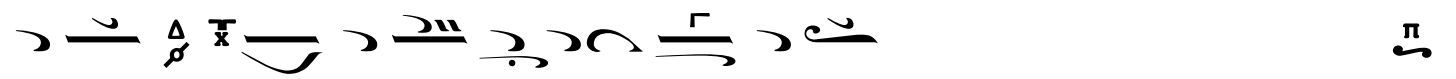
πω λον ο νου υι ον υ πο ο ζυ γι ι ι ι ου ε ορ

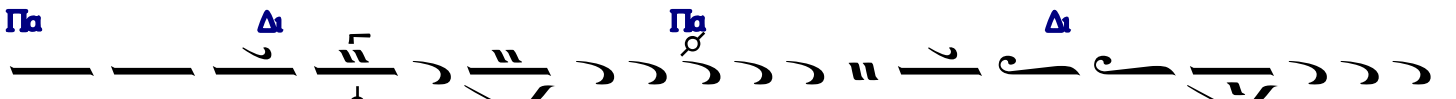
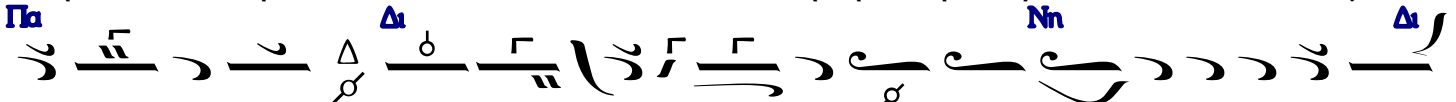
τα ζε τα των παι αι δων κλα δους χερ σι κα α τε χου ου σα ευ


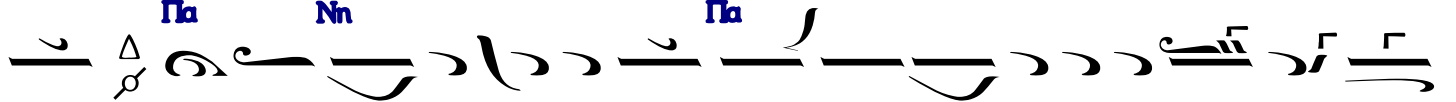
**Πα** φη η η μη η η η σον ω σαν να εν τοι οις υ υ ψι στοις


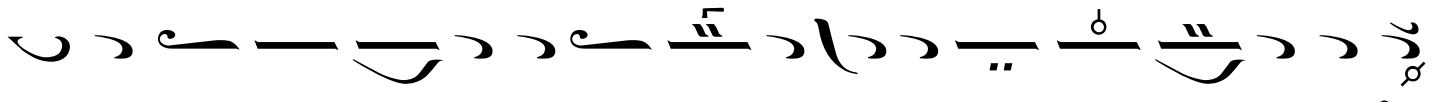
ευ λο γη με νος ο ο ε ερ χο ο ο με ε ε ε

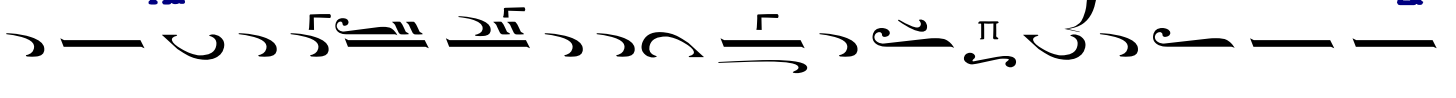
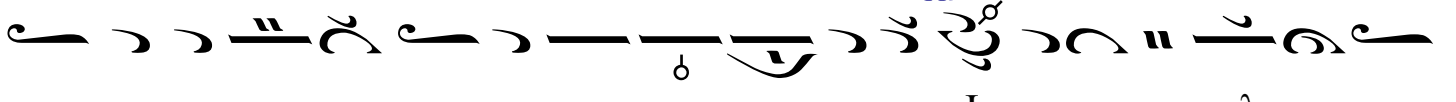
**Πα** νος βα σι λε ευς του Ι ι ι σρα α α α ηλ

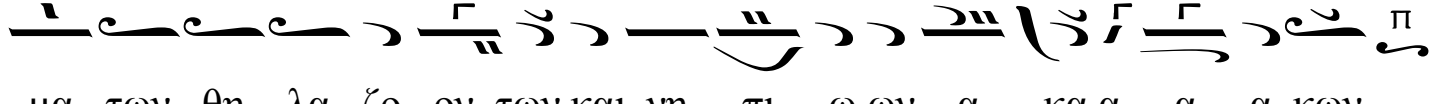
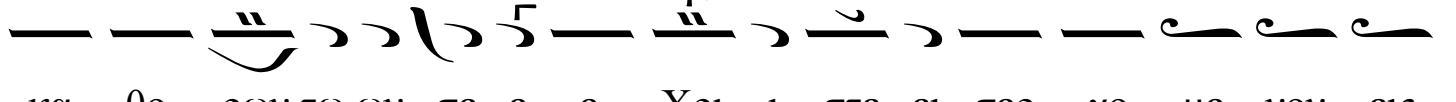

  
**Α**ι νει τε τον Κυ ρι ον παν τα τα ε θνη ε παι νε σα τε
   

  
 αυ τον πα αν τες οι λα α α οι

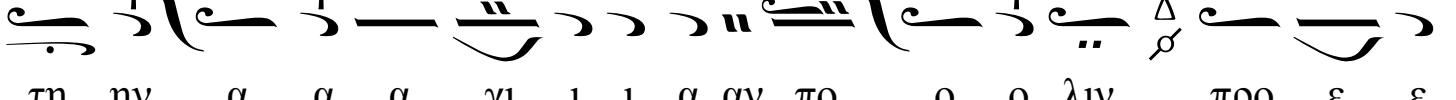

  
**Τ**ην σε πτην α α να στα α σι ιν τη ην σην προ τυ που ου με ε
   

  
 νος η η μιν η η γει ει ει ρας θα νο ο ο ον τα τη


  
 προ στα ξει σου τον α πνουν Λα ζα ρον τον φι λο ον α α α γα α
   

  
 θε εκ του μνη η μα α τος τε ταρ ται ον ο δω δο ο ο


  
 ο τα ο θεν και τω πω λω ε πε βης συμ βο ο λι ι κως
   

  
 ω σπερ επ ο χη μα τος φε ρο ο με ε νος τα ε ε ε θνη


  
 τεκμαι ρο ο ο με νο ος Σω ω ω τηρ ο θεν και τον αι
   

  
 νον σοι προ σφε ρει ο η γα πη με ε νος Ι στρα α ηλ εκ στο


  
 μα των θη λα ζο ον των και νη πι ω ων α κα α α α κων
   

  
 κα θο ρων τω ων σε ε ε Χρι ι στε ει σερ χο με νον εις


  
 τη ην α α α γι ι ι α αν πο ο ο λιν προ ε ε

ε εξ η η με ρω ω ων του Πα α α α σχα

**Ο**τι εκραται ωθητο ελεος αυτου εφημας και η  
αληθεια του Κυριου μενει εις τον αιω ω ω να

**Πα**  
**Π**ρο εξ η η με ε ε ρω ω ων του ου Πα α σχα ηλθεν Ι

η η σου ους εις Βη θα νι ι ι ι αν και προσηλθον αυ  
τω οι μαθηται α αυτου λε ε ε γον τε ες α α α αυ  
τω Κυριε που ου θε ε ε λει εις ε τοι μασω με ε ε εν

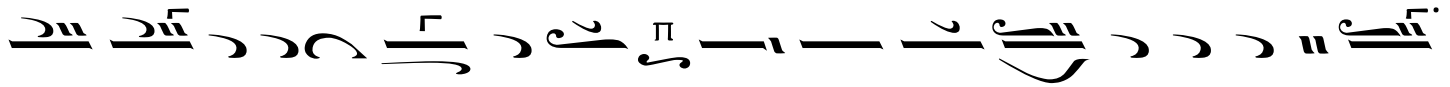
σοι οι φαγει εν το Πα α α α σχα ο δε α πε ε στει ει


λε ε εν α αυτους α πελθε τε εις την α πε ε να


α αντι ι κω ω μην και ευρησε τε α ανθρω ω ω  
πον κεραμιον υδαατος βαστα α ζο ο ο ον τα

α κολουθη ησατε ε α αυτω και τω οι κο δε σπο ο

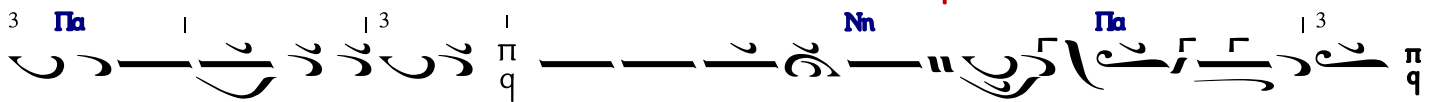




  
 τη ει ει πα α α τε ο δι δα σκα α α λο ος λε



  
 ε ε γει προς σε ποι ω ω το ο Πα α α σχα με ε τα α

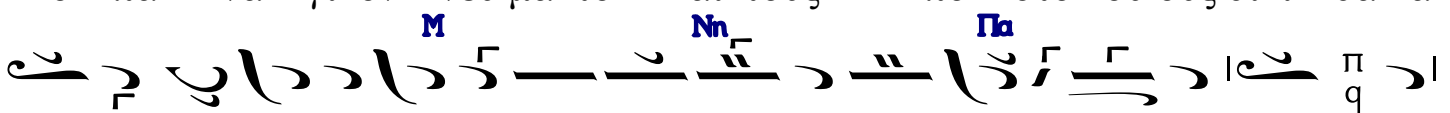

  
 των μα θη τω ω ων μου


Εἰς τὴν Ἀρτοκλασίαν Ἦχος Α', 4 Πα



  
 Δο ξα Πα τρι και Υι ω ω και α γι ω Πνε ε ε ευ μα α α α τι



  
 Και νυν και α ει ει και εις τους αι ω νας των αι ω νων α α α α μην



  
**Τ**ο πα να γι ον Πνευ μα το και τους Α πο στο λου ους δι ι δα α


  
 ξαν λα λειν ε ε τε ε ε ραις ξε ε ναις γλω ω ω ωσ σαις αυ


  
 το τους παι δας τω ων Ε ε βραι αι ων τους α πει ρο ο κα


  
 α α κους προ τρε ε πε ται αι κραυ γα α α α ζειν ω


  
 σαν να εν τοις υ ψι ι ι στοις ευ λο γη με νος ο ερ χο ο


  
 με νος βα σι λευς του Ι ι ι σρα α α α ηλ

Εἰς τὰ Ἀπόστιχα τὰ παρόντα Ἰδιόμελα Ἦχος πλ Δ', ἦ δὲ Νῆ


Nn


Χαι ρε και ευ φραι νου πο ο λισ Σι ι ων τερ που και α α γα α α λ  
 λου η εκ κλη σι ι α του Θε ε ου ι δου γαρ ο Βα σι  
 λευς σου πα ρα γε γο νεν εν δι και αι ο ο συ υ υ νη ε πι  
 πω λου κα θε ζο ο με ε νος υ πο παι αι δων α νυ μνου ου ου  
 με ε ε ε νος ω σαν να εν τοις υ υ ψι ι ι στοι  
 οις ευ λο γη με νος ει ο ε χων πλη η η θος  
 οι οι κτι ι ι ρ μων ε λε ε η σον η η μας


Στίχ. Ἐκ στόματος νηπίων καὶ θηλαζόντων κατηροτίσω αἶνον

Nn

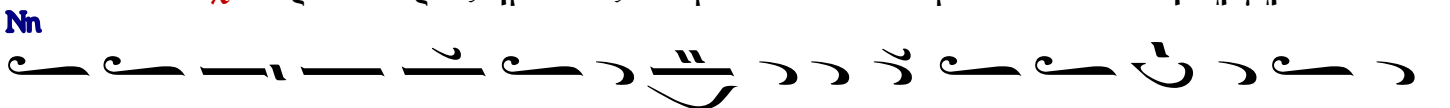
Ηλθεν ο Σω τηρ ση με ρον ε πι την πο λιν Ι ε ρου σα λημ  
 πλη ρω ω σαι την γρα α φην και παν τες ε λα α βον εν ταις  
 χερ σι Βα α α ι ι ι ι α τους δε χι τω νας  
 υ πε στρω υν νυ υ ον α αυ τω γι ι ι νω σκον τες  
 ο τι αυ τος ε στι ι ι ν ο Θε ε ος η η μων ω τα Χε



  
 ρου βιμ βο α α α πα α αυ στω ως ω σαν να α α εν



  
 τοις υ υ ψι ι ι ι στοις ευ λο γη με νος ει ο ε χων



  
 πλη η η θος οι οι κτι ι ιρ μων ε λε ε η σον η η μας

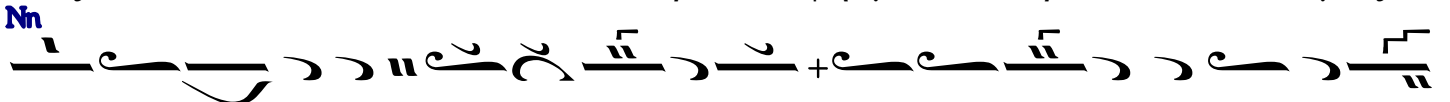
**Στίχ.** Κύριε ὁ Κύριος ἡμῶν ὡς θαυμαστόν τό ὄνομά σου ἐν πάσῃ τῇ γῆ!

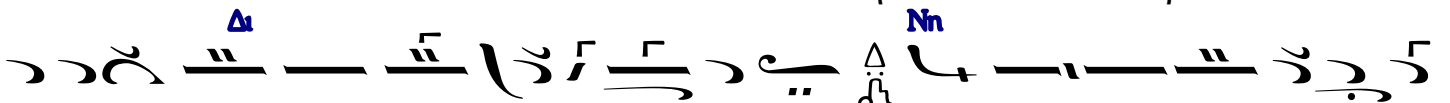

  
**Ο** τοις Χε ρου βιμ ε πο χου με ε νος και υ μνου με νος υ



  
 πο τω ων Σε ε ρα α φιμ ε πε βης ε πι πω λου δα βι τι

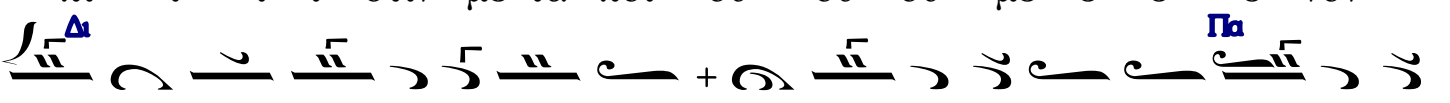

  
 κω ως α α γα α θε και παι δες σε α νυ υ μνου ν θε ο ο πρε ε



  
 πως Ι ου δαι οι ε βλα σφη μουν πα ρα νο ο ο μως


  
 το α κα α θε ε κτον των ε ε θνων η κα θε ε δρα του πω ω


  
 ω λου προ ε ε τυ υ υ υ που εξ α πι στι ας ει εις


  
 πι ι ι ι στιν με τα ποι ου ου ου με ε ε ε νον


  
 δο ξα σοι Χρι ι ι στε ε ο μο ο νος ε λε η η μων


  
 και αι φι ι λα α αν θρω ω ω ω πος

**Δόξα... Καί νυν... Ἦχος πλ β'.** Σήμερον ἡ χάρις τοῦ ἁγίου Πνεύματος ἡμᾶς συνήγαγε...

Ἀπολυτίκιον Ἦχος Α', Πά

**Πα**

Την κοι νην α να στα σιν προ του σου πα θους πι στου με νος  
 εκ νε κρων η γει ρας τον Λα ζα ρον Χρι στε ε ο Θε ος ο θεν  
 και η μεις ως οι Παι αι δεσ τα της νι κης συ υμ βο λα  
 φε ρον τες σοι τω νι κη τη η του θα να α του βο ω μεν  
 ω σαν να α εν τοις υ ψι στοις ευ λο γη με νος ο  
 ερ χο με νος εν ο νο μα τι Κυ ρι ου

Ἔτερον Ἀπολυτίκιον Ἦχος Δ', Δι

**Μ Δ Βδ**

Συν τα φεν τες σοι δι α του βα πτι σμα τος Χρι στε ο Θε ος  
 η μων της α θα να του ζω ης η ξι ω θη μεν τη α να  
 στα α σει σου και α νυ μνουν τες κρα α ζο μεν ω σαν  
 να εν τοις υ ψι ι ι στοις ευ λο γη με νος ο ερ χο ο  
 με νος εν ο νο μα τι Κυ ρι ου

ΤΟΝ ΔΕΣΠΟΤΗΝ ΚΑΙ ΑΡΧΙΕΡΕΑ Ἦχος Βαρύς  Ζω

**Ζω** **Πα** **Μ** **Πα**

**Τ**ο ον Δε ε ε ε ε ε ε ε σ πο ο ο ο ο ο ο

ο ο νο ο ο ο ο ο ο τη η η η η η η η νη

η η ην και Α α α α να α α α α Αρ χι ι ι

ι ι ι ι Αρ χι ε ρε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε

ε ε ε ε ε νε ε ε ε ε α α α α α α α α

α α α α α α η η η μω ω ω νω ω ω ω ω ω

ω ω ω ω ων Κυ υ υ υ υ υ υ υ ρι ι ι ε Κυ

υ ρι ι ι ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε ε

**Πα**

ε ε ε χε ε ε ε νε ε ε ε ε ε ε ε φου

υ υ υ υ υ υ υ υ υ υ υ υ υ υ λα α α φου

υ λα α α τε ε ε ε ε ε ε ε Εις πολ λα α α α

ε ε ε ε ε ε ε ε τη Δε ε ε ε ε ε ε

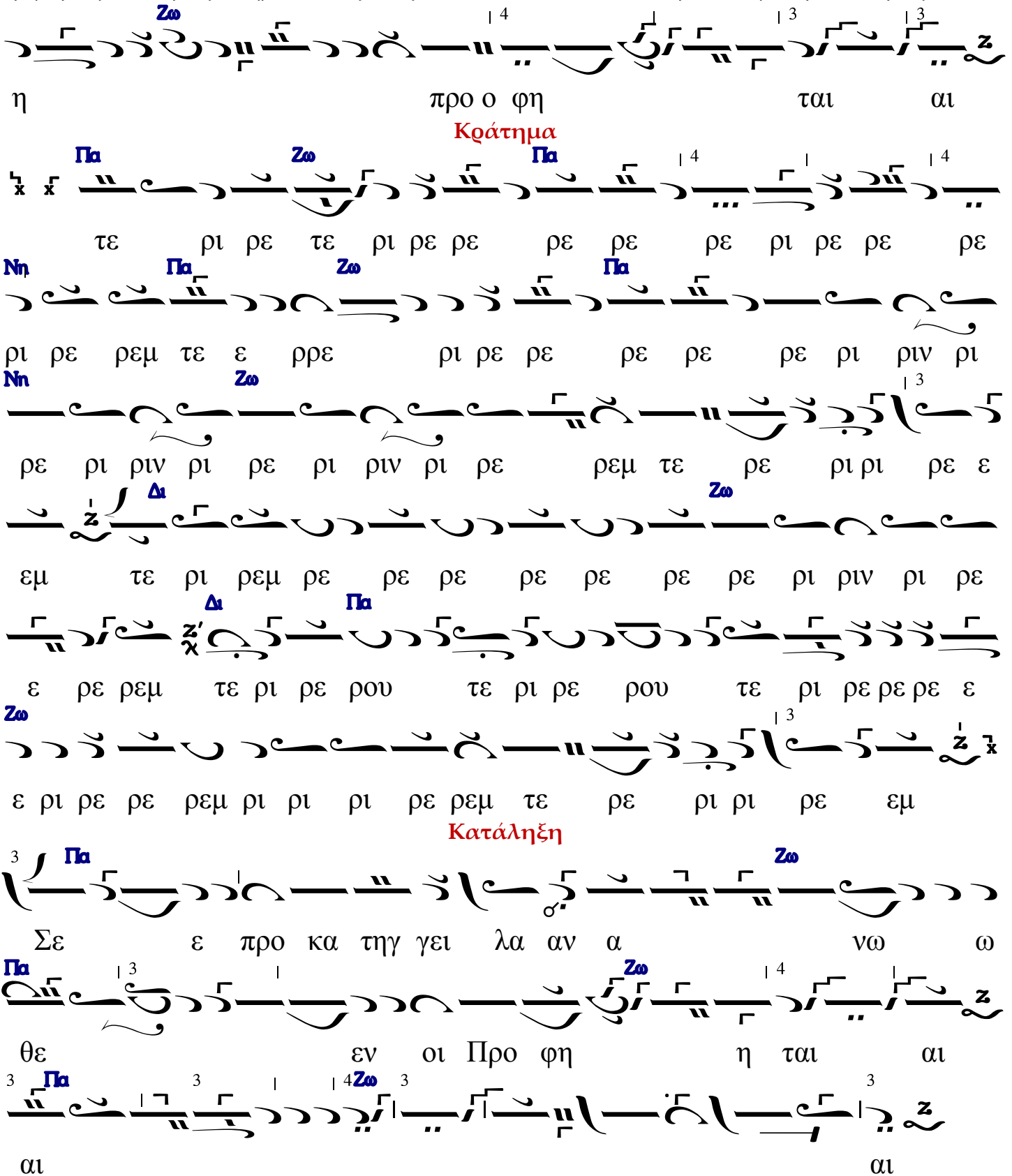
ε ε ε σ πο ο τα α α α

Εἰς τὴν ἱεράν Πατριαρχικὴν ἀμφίεσιν «Ἄνωθεν οἱ προφῆται»<sup>2</sup> Ἦχος Βαρύς ♩ Ζω

Α νω θε ε  
 ε εν οι Προ φη η  
 η η οι Προ φη η  
 η ται Σε ε  
 ε νε προ σε προ κα τη η  
 η ηγ γει σε προ κα τει ηγ γει ει  
 λα αν στα α μονο ο  
 Ζω στα μονο ον ρα α βδο ον πλα ρα βδον πλα  
 α κα α κι ι βω  
 ω κι βω το ον λυ χνι ι  
 Πα να αν τρα  
 α πε λυ χνι α αν τρα α

<sup>2</sup> Αγαθαγγέλου Κυριαζίδου, «Αἱ δύο Μέλισσαι», Κων/πολις 1906, Τόμος β', σελ. 372-375.  
www.romiosyne.org




  
 η προ ο φη ται αι  
**Κράτημα**  
 τε ρι ρε τε ρι ρε ρε ρε ρε ρι ρε ρε ρε  
**Νη** ρι ρε ρεμ τε ε ρρε ρι ρε ρε ρε ρε ρε ρι ριν ρι  
**Νη** ρε ρι ριν ρι ρε ρι ριν ρι ρε ρεμ τε ρε ρι ρι ρε ε  
 εμ τε ρι ρεμ ρε ρε ρε ρε ρε ρε ρε ρι ριν ρι ρε  
 ε ρε ρεμ τε ρι ρε ρου τε ρι ρε ρου τε ρι ρε ρε ρε ε  
 ε ρι ρε ρε ρεμ ρι ρι ρι ρε ρεμ τε ρε ρι ρι ρε εμ  
**Κατάληξη**  
 Σε ε προ κα τηγ γει λα αν α νω ω  
 θε εν οι Προ φη η ται αι  
 αι αι

**ΕΙΣ ΤΗΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΝ Ἀντίφωνον α΄ Ἦχος β΄**

**Στίχ.** Ἠγάπησα, ὅτι εἰσακούσεται Κύριος τῆς φωνῆς τῆς δεήσεώς μου. Ταῖς πρεσβείαις τῆς Θεοτόκου, Σῶτερ σῶσον ἡμᾶς.

**Στίχ.** Περιέσχον με ὡδίνες θανάτου, κίνδυνοι Ἄδου εὔροσάν με.

**Στίχ.** Θλίψιν καὶ ὀδύνην εὔρον, καὶ τὸ ὄνομα Κυρίου ἐπεκαλεσάμην.

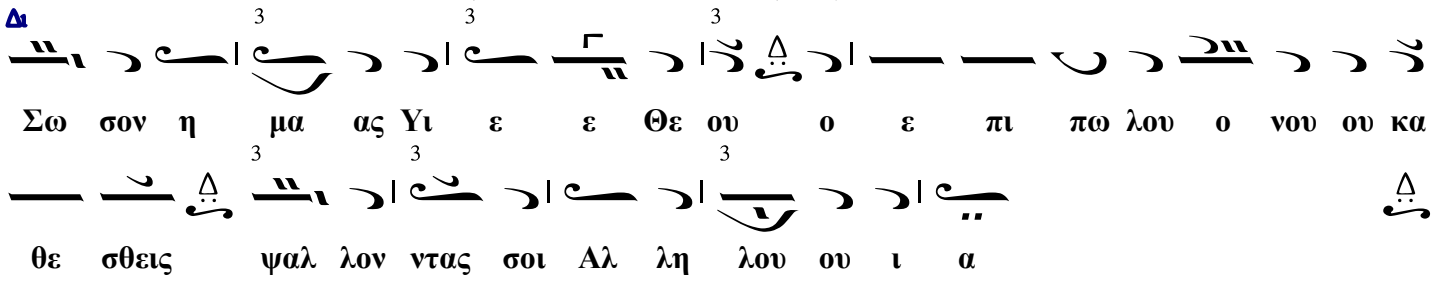
**Στίχ.** Εὐαρεστήσω ἐνώπιον Κυρίου ἐν χώρᾳ ζώντων.

**Δόξα... Καὶ νῦν...**



**Ἀντίφωνον β' Ἦχος β'**

**Στίχ.** Ἐπίστευσα διό ἐλάλησα, ἐγὼ δὲ ἐταπεινώθην σφόδρα.


  
 Σω σον η μα ασ Υι ε ε Θε ου ο ε πι πω λου ο νου ου κα  
 θε σθεις ψαλ λον ντας σοι Αλ λη λου ου ι α

**Στίχ.** Τί ἀνταποδώσω τῷ Κυρίῳ περὶ πάντων, ὧν ἀνταπέδωκέ μοι;

**Στίχ.** Ποτήριον σωτηρίου λήψομαι, καὶ τὸ ὄνομα Κυρίου ἐπικαλέσομαι.

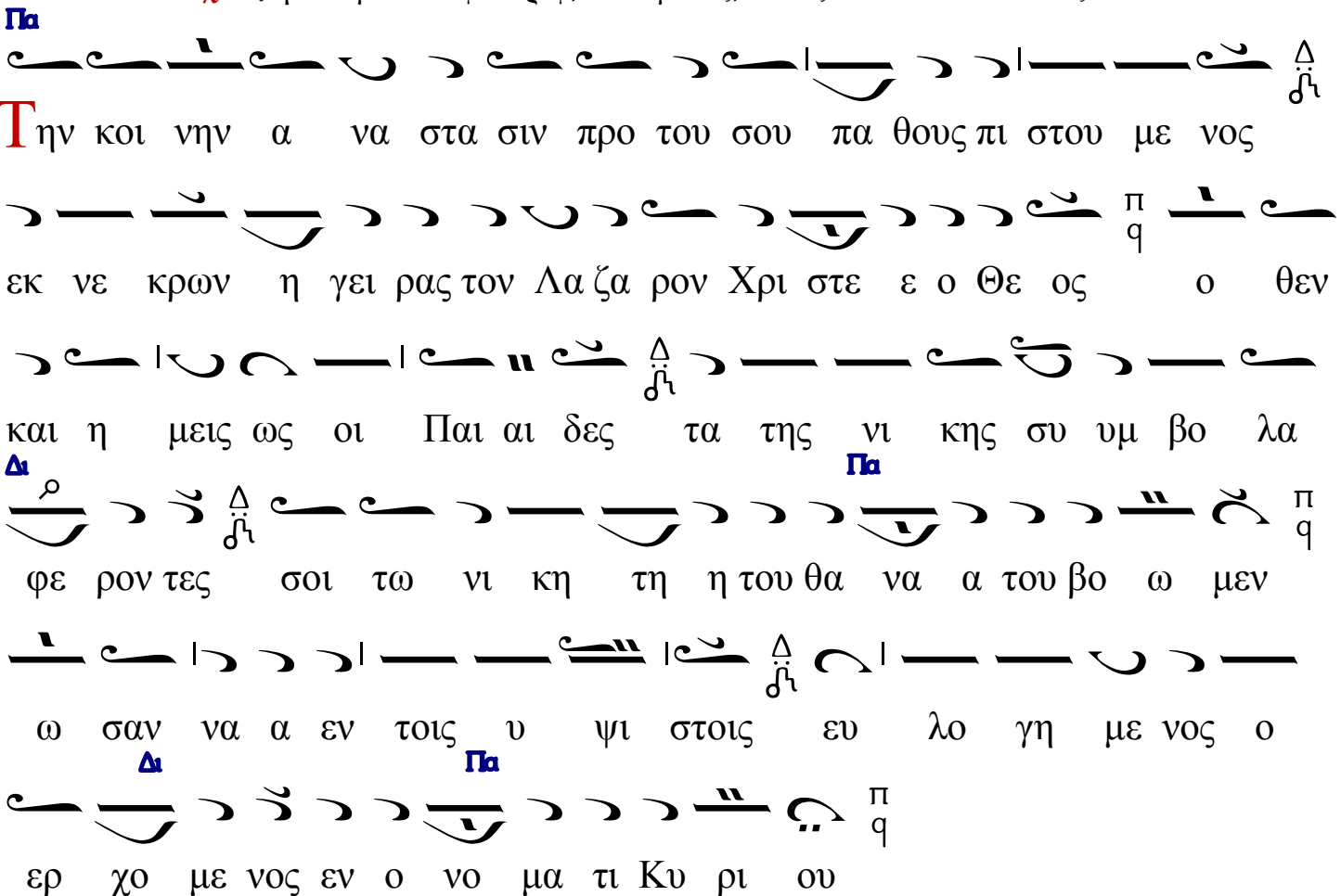
**Στίχ.** Τὰς εὐχὰς μου τῷ Κυρίῳ ἀποδώσω ἐναντίον παντὸς τοῦ λαοῦ αὐτοῦ.

**Δόξα Πατρὶ καὶ Υἱῷ καὶ ἁγίῳ Πνεύματι. Καὶ νῦν καὶ αἰεὶ καὶ εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων ἀμήν.**

**Ο** Μονογενὴς Υἱὸς καὶ Λόγος τοῦ Θεοῦ, ἀθάνατος ὑπάρχων καὶ καταδεξάμενος διὰ τὴν ἡμετέραν σωτηρίαν σαρκωθῆναι ἐκ τῆς ἁγίας Θεοτόκου καὶ ἀειπαρθένου Μαρίας, ἀτρέπτως ἐνανθρωπήσας, σταυρωθεὶς τε, Χριστὲ ὁ Θεός, θανάτῳ θάνατον πατήσας, εἰς ὧν τῆς Ἁγίας Τριάδος, συνδοξαζόμενος τῷ Πατρὶ καὶ τῷ Ἁγίῳ Πνεύματι, σῶσον ἡμᾶς.

**Ἀντίφωνον γ' Ἦχος α'**

**Στίχ.** Ἐξομολογεῖσθε τῷ Κυρίῳ, ὅτι ἀγαθός, ὅτι εἰς τὸν αἰῶνα τὸ ἔλεος αὐτοῦ.


  
 Την κοι νην α να στα σιν προ του σου πα θους πι στου με νος  
 εκ νε κρων η γει ρας τον Λα ζα ρον Χρι στε ε ο Θε ος ο θεν  
 και η μεις ως οι Παι αι δεσ τα της νι κης συ υμ βο λα  
 φε ρον τες σοι τω νι κη τη η του θα να α του βο ω μεν  
 ω σαν να α εν τοις υ ψι στοις ευ λο γη με νος ο  
 ερ χο με νος εν ο νο μα τι Κυ ρι ου

**Στίχ.** Εἰπάτω δὴ οἶκος Ἰσραὴλ, ὅτι ἀγαθός, ὅτι εἰς τὸν αἰῶνα τὸ ἔλεος αὐτοῦ.

**Στίχ.** Εἰπάτω δὴ οἶκος Ἀαρῶν, ὅτι ἀγαθός, ὅτι εἰς τὸν αἰῶνα τὸ ἔλεος αὐτοῦ.

**Εἰσοδικὸν**

Εὐλογημένος ὁ ἐρχόμενος ἐν ὀνόματι Κυρίου. Θεὸς Κύριος καὶ ἐπέφανεν ἡμῖν. Σῶσον ἡμᾶς...

**Κοντάκιον Ἦχος πλ. β' Ἀυτόμελον**

**Τ**ῷ θρόνῳ ἐν οὐρανῷ, τῷ πάλῳ ἐπὶ τῆς γῆς, ἐποχούμενος Χριστὲ ὁ Θεός, τῶν Ἀγγέλων τὴν αἶνεσιν, καὶ τῶν Παίδων ἀνύμνησιν προσεδέξω βοώντων σοι· Εὐλογημένος εἶ ὁ ἐρχόμενος, τὸν Ἀδὰμ ἀνακαλέσασθαι.

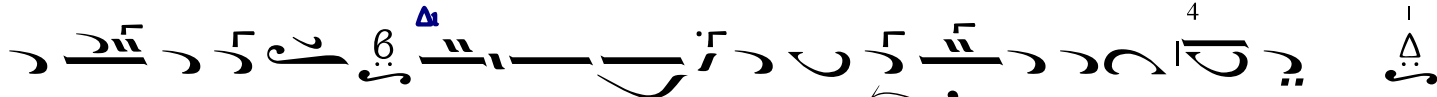
Τρισάγιον τοῦ Ἀποστόλου Ἦχος Β',  Δι



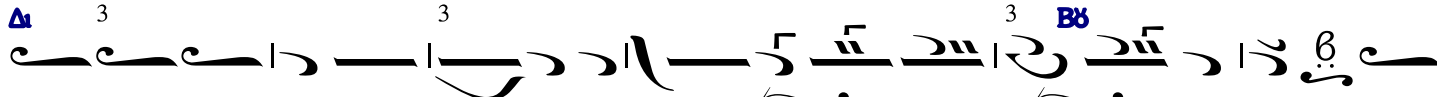
Α α γ ι ι ο ο ος ο ο ο Θε ο ο ο ος Α α α γ ι ι ι



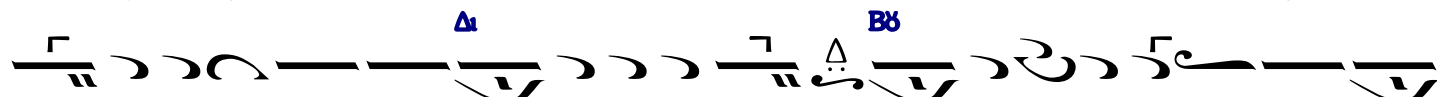
ο ο ος ι ι ι σχυ ρο ο ο ος Α α α γ ι ι ι ος α θα



α να α α τος ε λε ε ε η σο ο ο ον η μα ας



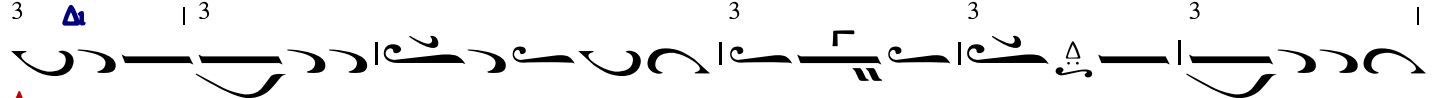
Α γ ι ος ο Θε ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ος Α



α γ ι ος ι σχυ ρο ο ο ο ος Α α γ ι ι ι ος α θα



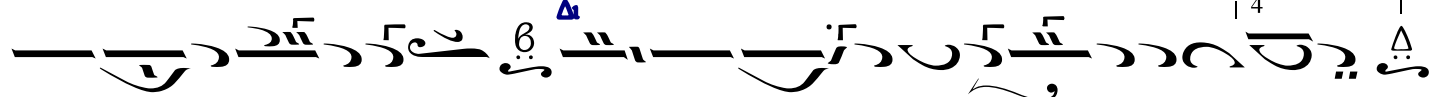
α να α α τος ε λε ε ε η σο ο ο ον η μα ας



Δ ο ξ α Πα τρι και Υι ω και α γ ι ω Πνε ευ μα τι Και νυν και α



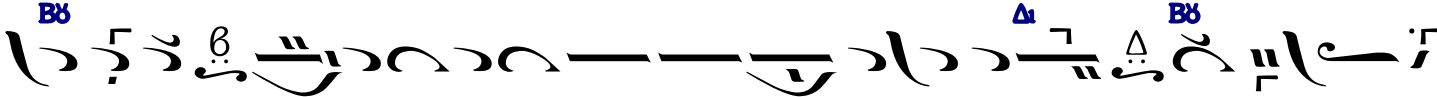
ει και εις τους αι ω νας των αι ω νων α μην Α α γ ι ι ι ος



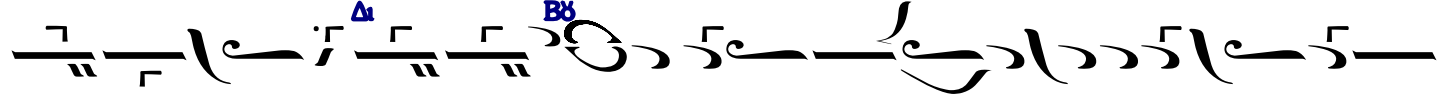
α θα α να α α τος ε λε ε ε η σο ο ο ον η μα ας



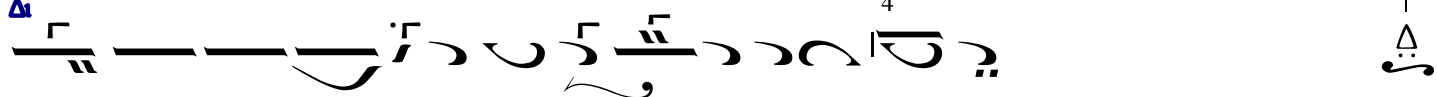
Δ υ να α α μις Α γ ι ος ο Θε ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο ο



ο ο ος Α γ ι ος Ι σχυ ρο ο ο ο ος Α α α α



α α α α α α γ ι ι ι ος Α θα α να α α το ο ο



ος ε λε ε ε η σο ο ο ον η μα ας

«Φήμη» Πατριάρχου Ἱεροσολύμων Ἦχος Β', Δι

**Θ** ε ο φ ι ι λου του Μα κα ρι ω τα του Θει ο τα του τε και
   
 Πα να γι ω τα α α του Πα τρος η μων και Πα τρι αρ χου της
   
 Α γι ας πο λε ως Ι ε ρου σα λημ και πα σης Πα λαι στι ι ι ι
   
 νης Συ ρι ας Α ρα βι ας πε ραν του Ι ορ δα α α νου
   
 Κα να της Γα λι λαι ας και Α γι ας Σι ων πολ λα τα ε ε ε τη

Χερουβικό Παρρησιῶν Ἀργό Κωνσταντίνου Πρωτοψάλτου<sup>3</sup> Ἦχος δ', Δι

**Ο** ι
   
 ι ο ι
   
 ι ο ι
   
 ι ο ι
   
 ι ο ι
   
**Μ**
  
 ι ο ι Ο ι τα Χε
   
 ε
   
 ε
   
 ε

<sup>3</sup> Μουσικός Πανδέκτης, τ. 4, έκδ. «Ζωή», Αθήνα 1989<sup>5</sup>, σσ. 141 – 144.  
www.romiosyne.org

3 1 Βδ Γα Δι 3  
 ε ε  
 3  
 ε ε  
 3  
 ε ε  
 Βδ Βδ Δι  
 χε ε ε ε ρου ου χε ρου ου  
 Μ Βδ Νη  
 βι 1 ιμ μ υ  
 Γα Βδ β χ  
 υ υ χυ υ υ  
 3 φ  
 υ υ  
 β χ Γα Νη Δι  
 υ υ μ σι ι κω ως ει ει  
 ΚΟ Ο VI I 1  
 ζο ο ει ΚΟ VI I ζο ΟΝ τε ε  
 3 κ  
 ε ες και αι  
 Νη Βδ Δι  
 αι τη ζω ω ο ο ποι 10  
 Μ Δι Μ  
 10 ζω ο ποι 10 ω ω ω

**Δ** **Νη** <sup>3</sup>  
 α Τρι α  
 α χα χα α  
**Δ** <sup>3</sup> **Μ** **Δ**  
 α α Τρι α α  
 α δι ι τον τρι σα α  
 α ο ον υ υ μνον προ σα α  
 α α υ μνον προ σα α  
 α δο ο υ μνο ον προ σα α δο ον  
**Μ** **Δ**  
 τε ε ες πα σα αν τη ην βι ω ω  
**Κε** <sup>3</sup> **Δ** **Κε**  
 τι κη η ην α πο θω ω ω  
 ω με θα α με ε ε  
**Βδ** **Πα** **Βδ** **Κε**  
 ε ε ε ρι ι  
**Δ** <sup>3</sup> **Μ** **Δ**  
 ι ι με ε ρι μνα α αν

**Πα** <sup>3Δ</sup> <sup>3</sup> **Βξ**  
 Ως τον βασιλε  
 ε  
 ε χει ε νε ε  
 ε νε ε <sup>Π</sup> <sup>Βξ</sup> <sup>3</sup> ε  
<sup>3Δ</sup> ε  
 ε βασιλε ε  
 α των ο λων  
**Πα** <sup>Δ</sup> <sup>Βξ</sup> <sup>β</sup> <sup>λ</sup>  
 υ πο δε ξο ο με νοι οι  
**Βξ** <sup>Δ</sup>  
**Τ**αις α αγ γε λι αγ γε λι και αι  
 αι αις α ο ρα τω ω  
 ως <sup>ν'</sup> <sup>Δ</sup> δο ρυ φο ρου με ε νον τα ξε ε  
 σι <sup>Βξ</sup> <sup>Δ</sup> <sup>Βξ</sup> <sup>Δ</sup> <sup>Βξ</sup> <sup>Δ</sup> <sup>Βξ</sup> <sup>Δ</sup>  
 ιν Αλ λη λου ου ι ι  
 α <sup>3</sup> <sup>3Δ</sup> <sup>Δ</sup> α



α α α α α δι ι ι ι ι νι ι ι ι ι τον τρι σα

α α α α α γι ι τον τρι σα α γι ι ι ον υ υ

υ υ υ υ υ υ υ υ υ υ υ υ υ υ υ μνον προ ο

σα α α α α α α α δο ο ο προ σα α α δον τε ε

ε ε νε ε ε ε ες πα α α α α σα α α α αν

τη η η η ην βι ι ι ω ω ω ω ω ω τι ι την

βι ω ω τι ι κη η η η η νη η η η ην α πο θω ω ω ω

με ε ε α α πο θω ω με ε ε θα με ε ε ε ε ε

ε ε ε ε ε ε ε ε νε ε ε ε ε ε ρι ι ι

ι ι ι ι ι ι ι ι ι ι ι ι ι ι ι ι ι ι

με ε ε ε ε ρι μνα α α α να α α α αν

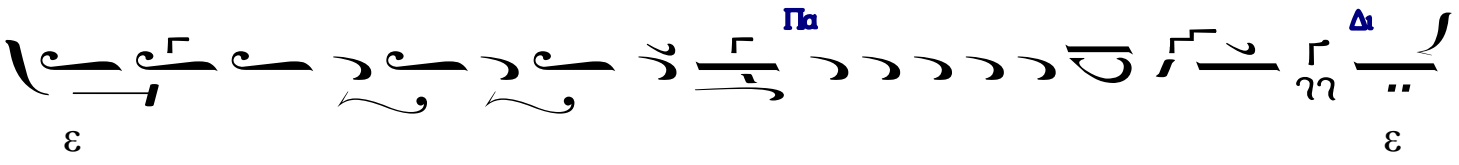
Ετέρα Κατάληξις: με ε ε ρι μνα α α α να α α α αν

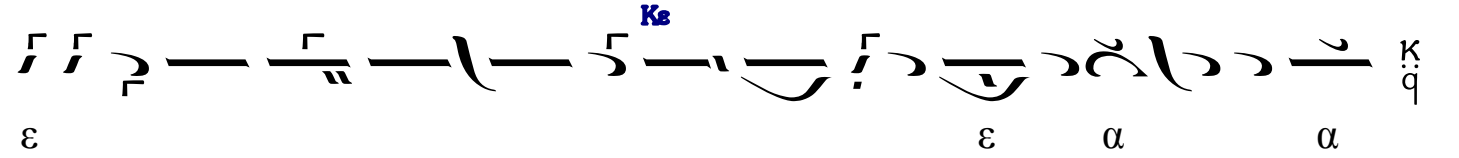


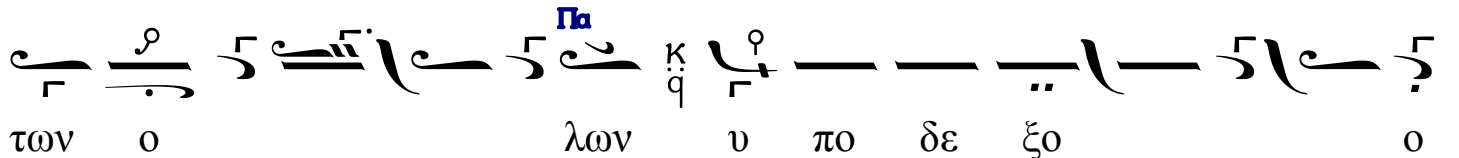





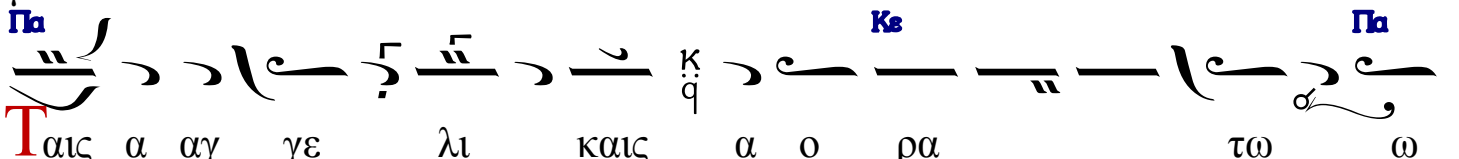
α νε ε <sup>Κε</sup>Τρι α δι ι τον  
 τρι σα γι ο ον υ μνον  
 προ σα να δο ο  
 υ μνον προ σα δο ον τε ες πα σαν  
 τη ην βι ω τι κη νη ην  
 α πο θω ω ω  
 ω  
 με ε  
 ε ε α πο θω ω με θα α  
 α με ρι με ε ρι ι  
 μνα να αν  
<sup>Κε</sup>ως το ον βα <sup>Κε</sup>σι λε ε  
 ε ε



  
 ε ε

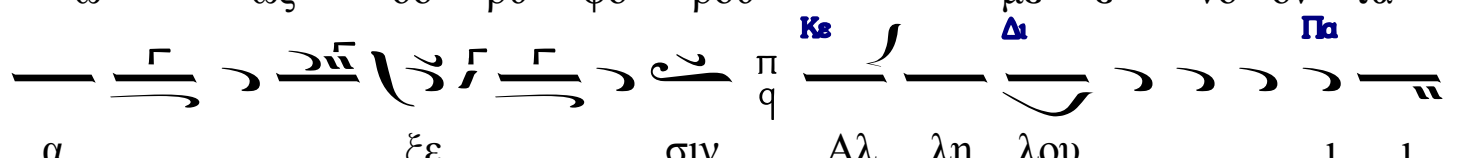

  
 ε ε α α

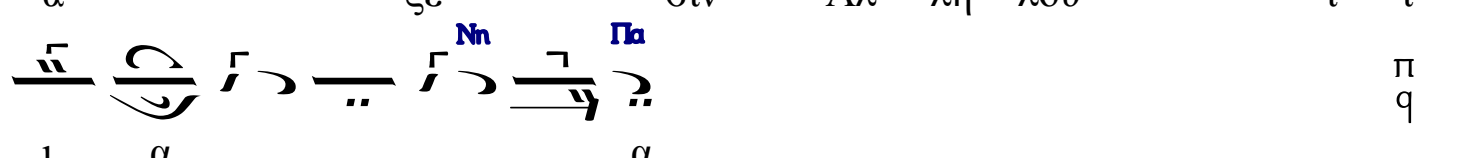

  
 των ο λων υ πο δε ξο ο

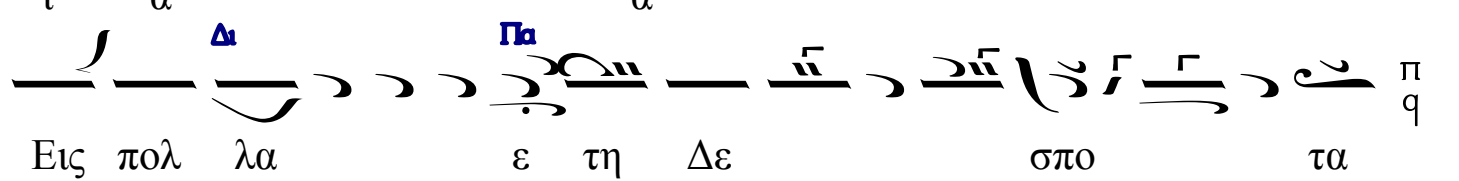

  
 με νοι οι


  
**Τ**αις α αγ γε λι καις α ο ρα τω ω


  
 ω ως δο ρυ φο ρου με ε νο ον τα


  
 α ξε σιν Αλ λη λου ι ι


  
 ι α α


  
 Εις πολ λα ε τη Δε σπο τα

**Ἀντί τοῦ «Ἄξιόν ἐστιν» εἰς τήν Κυριακήν τῶν Βαΐων ὑπό Ἀγ. Κυριαζίδου<sup>5</sup>**

**Ἦχος Δ', Ϛ ϛ Βου**

**ΒϚ** **Νη** **Γα** π ρ

**Θ** ε ο Ϛ Κυ ρι ο ο ο Ϛ και αι ε ε πε ε φα α νεν η η μιν

**ΒϚ** **Νη** **Γα** **ΒϚ** β χ

συ στη η σα σθε ε ορ τη ην και α γαλ λο με ε νοι οι

**Μ** **Νη** **ΒϚ** π ρ

δευ τε ε με ε γα α λυ νω ω μεν Χρι ι στον με ε τα βα ι

**Γα** **ΒϚ** **Νη** **ΒϚ**

ι ι ων και αι κλα δω ων υ υ μνοι οι οι Ϛ κραυ γα α α

**Δι** **ΒϚ** β χ

ζο ο ο ον τε Ϛ Ευ λο γη με νο Ϛ ο ο ερ χο με ε

**Γα** **ΒϚ**

νο Ϛ εν ο νο μα α τι Κυ υ ρι ι ου Σω τη η ρο ο Ϛ

**Γα** **ΒϚ** β χ

η η μω ω ω ω ω ω ω ω

**Μεγαλυνάριον**

**Ε**πί πώλου ὄνου εἰς τήν Σιών, εἰσηλθες Σωτήρ μου, ὑπὸ παίδων καὶ τῶν βρεφῶν, αἰνούμενος Λόγε, τὸ ὡσαννὰ βοῶντων, εὐλογητὸς ὁ ἦκων σῶσαι τὸν ἄνθρωπον.

<sup>5</sup> Ἀγαθαγγέλου Κυριαζίδου, «Αἱ δύο Μέλισσαι», Τόμος Β', Κων/πολις 1906, σελ. 539.  
www.romiosyne.org



χο ε ερ χο με νο ος εν ο νο  
 ο χο ο  
 ο  
 ο χο μα εν ο νο μα τι νι ι  
 Κυ ρι χι ι  
 ι χι χι ι  
 ι Κυ ρι ι  
 ι Κυ ρι ου ου  
 ου ου Αλ λη λου ι α α  
 α α

*(Blue annotations: Δι, Βδ, Νη, Δι, Βδ, Δι, Δι)*

Εὐλογημένος ὁ ἐρχόμενος ἐν ὀνόματι Κυρίου. Ἀλληλούϊα.

**Τ**οῦ Δείπνου σου τοῦ μυστικοῦ, σήμερον, Υἱὲ Θεοῦ, κοινωνόν με παράλαβε· οὐ μὴ γὰρ τοῖς ἐχθορίς σου τὸ μυστήριον εἶπω, οὐ φίλημά σοι δώσω, καθάπερ ὁ Ἰούδας, ἀλλ' ὡς ὁ ληστῆς ὁμολογῶ σοι· Μνήσθητί μου, Κύριε, ὅταν ἔλθῃς ἐν τῇ βασιλείᾳ σου.

**Ἀντί τοῦ «Εἶδομεν τό φῶς» Ἀπολυτίκιον Ἦχος α'**

**Τ**ὴν κοινήν Ἀνάστασιν, πρὸ τοῦ σου Πάθους πιστούμενος, ἐκ νεκρῶν ἡγειρας τὸν Λάζαρον Χριστέ ὁ Θεός· ὅθεν καὶ ἡμεῖς ὡς οἱ Παῖδες, τὰ τῆς νίκης σύμβολα φέροντες, σοὶ τῷ Νικητῇ τοῦ θανάτου βοῶμεν· Ὡσαννά ἐν τοῖς ὑψίστοις, εὐλογημένος ὁ ἐρχόμενος, ἐν ὀνόματι Κυρίου.

<p>Πιστεύω εἰς ἕνα Θεόν, Πατέρα, Παντοκράτορα, ποιητὴν οὐρανοῦ καὶ γῆς, ὁρατῶν τε πάντων καὶ ἀοράτων. Καὶ εἰς ἕνα Κύριον Ἰησοῦν Χριστόν, τὸν Υἱὸν τοῦ Θεοῦ τὸν Μονογενῆ, τὸν ἐκ τοῦ Πατρὸς γεννηθέντα πρὸ πάντων τῶν αἰώνων. Φῶς ἐκ φωτός, Θεὸν ἀληθινὸν ἐκ Θεοῦ ἀληθινοῦ γεννηθέντα, οὐ ποιηθέντα, ὁμοούσιον τῷ Πατρί, δι' οὗ τὰ πάντα ἐγένετο. Τὸν δι' ἡμᾶς τοὺς ἀνθρώπους καὶ διὰ τὴν ἡμετέραν σωτηρίαν κατελθόντα ἐκ τῶν οὐρανῶν καὶ σαρκωθέντα ἐκ Πνεύματος Ἁγίου καὶ Μαρίας τῆς Παρθένου καὶ ἐνανθρωπήσαντα. Σταυρωθέντα τε ὑπὲρ ἡμῶν ἐπὶ Ποντίου Πιλάτου καὶ παθόντα καὶ ταφέντα. Καὶ ἀναστάντα τῇ τρίτῃ ἡμέρᾳ κατὰ τὰς Γραφάς. Καὶ ἀνελθόντα εἰς τοὺς Οὐρανοὺς καὶ καθεζόμενον ἐκ δεξιῶν τοῦ Πατρὸς. Καὶ πάλιν ἐρχόμενον μετὰ δόξης κρῖναι ζῶντας καὶ νεκρούς, οὗ τῆς βασιλείας οὐκ ἔσται τέλος. Καὶ εἰς τὸ Πνεῦμα τὸ Ἅγιον, τὸ Κύριον, τὸ Ζωοποιόν, τὸ ἐκ τοῦ Πατρὸς ἐκπορευόμενον, τὸ σὺν Πατρὶ καὶ Υἱῷ συμπροσκυνούμενον καὶ συνδοξαζόμενον, τὸ λαλῆσαν διὰ τῶν Προφητῶν. Εἰς Μίαν, Ἁγίαν, Καθολικὴν καὶ Αποστολικὴν Ἐκκλησίαν. Ομολογῶ ἕν Βάπτισμα εἰς ἄφεσιν ἁμαρτιῶν. Προσδοκῶ ἀνάστασιν νεκρῶν. Καὶ ζωὴν τοῦ μέλλοντος αἰῶνος. Ἀμήν</p>	<p>Вѣрую во Единѡго Бога Отца Вседержителя, Творца небу и земли, видимымъ же всем и невидимымъ. И во Единѡго Господа Иисуса Христа, Сына Божия, Единородного, Иже от Отца рожденнаго прежде всехъ векъ. Света от свѣта, Бога истинна от Бога истинна, рожденна, не сотворенна, единосущна Отцу, Имже вся быша. Нас ради, человекъ, и нашего ради спасенія спешдшаго с небесъ, и воплотившагося от Духа Свята и Марии Девы, и вочеловѣчшася. Распятого же за ны при Понтийстемъ Пилатѣ, И страдавша, и погребена. И воскресшаго в третій день по писаниемъ. И возшедшаго на небеса, и седяща одесную Отца. И паки грядущаго со славою судити живымъ и мертвымъ, Егоже Царствию не будетъ конца. И в Духа Святаго, Господа Животворящаго, Иже от Отца исходящаго, Иже со Отцемъ и Сыномъ споклоняема и славима, глаголющаго пророки. Во единую Святую Соборную и Апостольскую Церковь. Исповедаю едино крещеніе во оставленіе греховъ. Чаю воскресенія мертвыхъ, и жизни будущаго века. Аминь.</p>	<p>Cred întru unul Dumnezeu, Tatăl Atotțiitorul, Făcătorul cerului și al pământului, al tuturor celor văzute și nevăzute. Și întru unul Domn Iisus Hristos, Fiul lui Dumnezeu, Unul Născut, Care din Tatăl S-a născut, mai înainte de toți vecii: Lumină din Lumină, Dumnezeu adevărat din Dumnezeu adevărat, născut, iar nu făcut, Cel de o ființă cu Tatăl, prin Care toate s-au făcut. Care, pentru noi oamenii și pentru a noastră mântuire, S-a pogorât din ceruri și S-a întrupat de la Duhul Sfânt și din Fecioara Maria și S-a făcut om. Și S-a răstignit pentru noi în zilele lui Ponțiu Pilat și a pățimit și S-a îngropat. Și a înviat a treia zi, după Scripturi. Și S-a înălțat la ceruri și șade de-a dreapta Tatălui. Și iarăși va să vină cu slavă să judece viii și morții, a Căruî împărăție nu va avea sfârșit. Și întru Duhul Sfânt, Domnul de viață Făcătorul, Care din Tatăl purcede, Cel ce împreună cu Tatăl și cu Fiul, este închinat și slăvit, Care a grăit prin prooroci. Întru una, sfântă, sobornicească și apostolească Biserică. Mărturisesc un botez spre iertarea păcatelor. Aștept învierea morților. Și viața veacului ce va să fie. Amin.</p>	<p>أُؤْمِنُ بِإِلَهِ وَاحِدٍ آبٍ ضَابِطٍ الْكُلِّ. خَ الْإِلَهِ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ كُلِّ مَا يُرَى وَمَا لَا يُرَى. وَبِرَبِّ وَاحِدٍ يَسُوعَ الْمَسِيحِ، ابْنِ اللَّهِ الْوَحِيدِ الْمَوْلُودِ مِنَ الْآبِ قَبْلَ كُلِّ الدَّهْوَرِ، نُورٍ مِنْ نُورٍ، إِلَهٍ حَقٌّ مِنَ إِلَهٍ حَقٌّ، مَوْلُودٍ غَيْرِ مَخْلُوقٍ، مُسَاوِي الْآبِ فِي الْجَوْهَرِ، الَّذِي بِهِ كَانَ كُلُّ شَيْءٍ، الَّذِي مِنْ أَجْلِنا نَحْنُ الْبَشَرِ وَمِنْ أَجْلِ خَلَاصِنَا نَزَلَ مِنَ السَّمَاءِ وَتَجَسَّدَ مِنَ الرُّوحِ الْقُدُسِ وَمَنْ مَرِيَمَ الْعَدْرَاءِ تَائِسَ، وَصَلَبَ عَنَّا عَلَى عَهْدِ بِيلاطُسَ الْبَنْطِيَّ وَتَأَلَّمَ وَقَبِرَ، وَقَامَ فِي الْيَوْمِ الثَّلَاثِ عَلَى مَا فِي الْكُتُبِ، وَصَعِدَ إِلَى السَّمَاءِ وَجَلَسَ عَنِ يَمِينِ الْآبِ، وَأَيْضًا يَأْتِي بِمَجْدٍ لِيَدِينِ الْأَحْيَاءِ وَالْأَمْوَاتِ، الَّذِي لَا فَنَاءَ لِمُلْكِهِ. وَبِالرُّوحِ الْقُدُسِ الرَّبِّ الْمَحْيِي الْمُنْبَتِّقِ مِنَ الْآبِ الَّذِي هُوَ مَعَ الْآبِ وَالْإِبْنِ مَسْجُودٌ لَهُ وَمَمَجَّدٌ النَّاطِقُ بِالْأَنْبِيَاءِ. وَبِكَيْسِيَّةٍ وَاحِدَةٍ جَامِعَةٍ مُقَدَّسَةٍ رَسُولِيَّةٍ. وَأَعْتَرِفُ بِمَعْفُودِيَّةٍ وَاحِدَةٍ لِمَعْفُورَةِ الْخَطَايَا. وَأَتَرَجَّى قِيَامَةَ الْمَوْتَى وَالْحَيَاةَ فِي الدَّهْرِ الْآتِي. آمِينَ.</p>
--	--	--	--

<p>Отче наш, Иже еси на небесех! Да святитѣся имя Твое, да приидет Царствие Твое, да будетъ воля Твоя, яко на небеси и на земли. Хлебъ нашъ насущный даждь намъ днесь, и остави намъ долги наша, якоже и мы оставляемъ должникомъ нашимъ, и не введи насъ во искушение, но избави насъ отъ лукаваго.</p>	<p>Tatăl nostru, Care ești în ceruri, sfințească-se numele Tău, vie împărăția Ta, făcă-se voina Ta, precum în cer așa și pe pământ. Pâinea noastră cea de toate zilele, dă-ne-o nouă astăzi, și ne iartă nouă greșelile noastre, precum și noi iertăm greșelilor noștri, și nu ne dăce pe noi în ispită, ci ne izbăvește de cel viclean.</p>	<p>أَبَانَا الَّذِي فِي السَّمَاوَاتِ، لِيَتَقَدَّسَ اسْمُكَ، لِيَأْتِ مَلَكُوتُكَ، لِنَكُنْ مَشِيئَتِكَ كَمَا فِي السَّمَاءِ كَذَلِكَ عَلَى الْأَرْضِ. خُبْرْنَا الْجَوْهَرِيَّ أَعْطِنَا الْيَوْمَ، وَأَتْرَكْ لَنَا مَا عَلَيْنَا كَمَا تَتْرَكُ نَحْنُ لِمَنْ لَنَا عَلَيْهِ، وَلَا تُدْخِلْنَا فِي تَجْرِبَةٍ، لَكِنْ نَجِّنَا مِنَ الشَّرِّيرِ.</p>
--	--	---